

ДОГОВОР

№ 15-252 / 13.11.2015

Днес 13.11. 2015 година, в град София, България, между страните:

(1). „ЧЕЗ РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ БЪЛГАРИЯ“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, ИН по ЗДС: BG 130277958, представявано от г-н Душан Рибан член на Управителния съвет, наричано по-долу за краткото **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

(2). СЖС Чешка Република ООД, със седалище и адрес на управление: Чешка Република, Прага 5, плк 155 00, ул. К Хаюм № 1233/2 (K Hažum № 1233/2); Тел: +420 234 708 111; Факс: +420 234 708 100, с идентификационен № (ЕИК по БУЛСТАТ): 485 89 241

Разплащащателна сметка: Комерчни банка АД, IBAN: CZ29 0100 0000 0000 2860 7111, BIC: KOMBCZPRXXX, Титуляр на сметката: СЖС Чешка Република ООД

Представяно от Д-р Ян Хохол, Управител, наричано по-долу за краткото **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 41, ал. 1 от ЗОП и в резултат на проведена процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка с идентификационен № PPS15-035 и с предмет: „Извършване на одит на вътрешни инвестиционни проекти и външни инвестиционни проекти, които са закупени от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и верификация на процеса по закупуване на енергийни съоръжения“ и след представяне на гаранция за изпълнение в размер на 90 000,00 (деветдесет хиляди) лева, се сключи настоящият договор за следното:

ЧЛЕН 1. ПРЕДМЕТ И ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт възлага на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който приема и се задължава да извърши в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при условията и за сроковете на договора и срещу уговореното възнаграждение извършване на одит на вътрешни инвестиционни проекти и външни инвестиционни проекти, които са закупени от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и верификация на процеса по закупуване на енергийни съоръжения“. Подробно описание на услугите, предмет на договора се съдържа в Приложение 1 към него, като всяка отделна услуга и всички услуги в тяхната съвкупност ще се наричат по-нататък в договора за краткото „Услугата/ите“, „Одитната/ите услуга/и“ или „Одита/ите“. Мястото на изпълнение на Одитните услуги по предмета на договора е територията на Република България и в частност Лицензионната територия на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, т.е. областите Видин, Враца, Монтана, Плевен, Ловеч, София-Област, Перник, Кюстендил и Благоевград.

1.2. Услугите по предходната точка включват в своя обхват съвкупност от дейности, които са подробно описани в Приложение № 1 към този договор. За яснота и избягване на всякакви противоречия във връзка с договора, Приложение № 1 съдържа подробно описание (конкретизация) на дейностите и процесите, включени в обхвата на услугата по предмета на договора, както и условията, сроковете и цените при които те ще бъдат извършени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

1.3. Услугата по предмета на договора се извършва със сили, средства, ресурс и на риск на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

1.4. Всички услуги по настоящия договор се изпълняват след възлагателен протокол на възложителя, в който се посочват конкретният вид одитни услуги и инвестиционните проекти, по отношение на които ще се извършват.

ЧЛЕН 2. СРОК НА ДОГОВОРА

2.1. Настоящият договор се сключва за срок от 2 години и влиза в сила от датата на подписането му с възможност за мълчаливото удължаване на този срок с още 2 години, ако никоя от страните не заяви писмено на другата страна, че не желае удължаването на срока на действие на договора, поне 15 дни преди изтичане на първоначалния 2-годишен период. Общият срок на договора не може да надвишава 4 години, считано от датата на склучването му. С изтичането на така определеният максимален срок на действие, договорът се прекратява автоматично, без която и да е от страните да дължи уведомление или предизвестие на другата страна, независимо от това дали максималната стойност на договора по т. 3.5. е достигната или не.

ЧЛЕН 3. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3.1. За надлежно изпълнение на Одитните услуги по предмета на договора ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, възнаграждение, съгласно цените, посочени в Приложение 2 към договора, които включват всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на услугата по предмета на договора.

3.2. Плащането се извършва след приемането на окончателния одитен доклад на възложените проекти, придружен от препоръки за подобряване на работата (ако е необходимо), ежемесечно в срок до 60 дни и след представяне на оригинална фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, придружена с двустранно подписан без възражения приемо-предавателен протокол за изпълнението на възложената услуга.

3.3. Всички плащания по договора се извършват по банков път, чрез превод по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ която се определя във фактурата за дължимата цена. Дължимата сума се заплаща според левовата й равностойност по фиксинга на БНБ (ЕВРО – ЛЕВ) към датата на настъпване на падежа на дължимото плащане;

3.4. Фактурата по т. 3.3 се издава и представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 5 дни, считано от датата на съставяне на протокола по т. 6.4. При забава за предоставяне на фактура, срокът за плащане се удължава съответно със срока на забавата. Към момента на съставянето на фактурата за дължимото плащане се начислява дължимият ДДС според законодателството на Република България.

3.5. Максималната стойност на договора е в размер на **4 500 000 (четири милиона и петстотин хиляди) лева** без ДДС. Независимо от това дали срокът на договора по т. 2.1 е истекъл, при достигане на максималната стойност по тази точка, договорът се прекратява автоматично, без която и да е от страните да дължи уведомление или предизвестие на другата страна.

3.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва окончателното плащане по договор за обществена поръчка, за който има склучени договори за подизпълнение, след като получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ доказателства, че е заплатил на подизпълнителите всички работи, приети по реда на т. 4.12.

3.7. Условието по т. 3.6. не се прилага в случаите по т. 4.13.

ЧЛЕН 4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши услугите в съответствие с уговореното в договора, в минимално необходимия (според вида и естеството на услугата) срок, и при спазване на съдържанието и обхвата на тази дейност, определени в Приложение № 1 и в съответствие с най-добрите търговски практики при подобен род услуги. За извършване на одитните услуги, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да вложи най-добрите си ресурс и ноу-хау;

4.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да Извършване на одит на вътрешни инвестиционни проекти и външни инвестиционни проекти, които са закупени от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и верификация на процеса по закупуване на енергийни съоръжения чрез свои квалифицирани служители, разполагащи с необходимият опит и компетентност да извършват тези дейности и притежаващи съответната правоспособност. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи отговорност за действията на своите служители/сътрудници като за свои действия.

4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши одит на вътрешни инвестиционни проекти и външни инвестиционни проекти, които са закупени от „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и верификация на процеса по закупуване на енергийни съоръжения съобразно поръчката и изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и предоставените от него документи, имащи отношение към изпълнението, с които ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да се запознае преди започване на одита. Указанията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на услугата по предмета на договора са задължителни за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен ако те не противоречат на оперативната самостоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или не пречат на изпълнението на договора;

4.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да използва софтуерен продукт за събиране, оценяване и сигурно съхранение на събраната информация в електронен вид във връзка изпълнение предмета на договора и да предостави online достъп на определените от възложителя за това лица.

4.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по отношение на услугите, посочени в Приложение 1

4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигурява възможност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да следи (контролира) изпълнението на услугата по предмета на договора по всяко време за срока на действие на договора;

4.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава за срока на договора и за неопределено време след това да пази и да не разпространява и/или допуска разпространяването по какъвто и да е начин на информация и данни, станали му известни във връзка, при или по повод сключването и изпълнението на този договор. Всяка информация, която се предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с този договор и/или за целите на неговото изпълнение, както и информацията и уговорките, съдържащи се в самия договор се приема за конфиденциална и по

отношение на нея тежи забраната за разпространението й на трети лица. Конфиденциална е и всяка информация, предоставена във връзка с този договор и отнасяща се до лични данни на абонати/клиенти на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и/или до данни отнасящи се за свързани с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лица по смисъла на § 1, ал. 1 от Допълнителните разпоредби на Търговския закон на Република България;

4.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска и получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимата информация и съдействие за целите на изпълнението на договора;

4.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи дължимото възнаграждение (цена) в случай на надлежно изпълнение на договора, при условията и в срока, уговорени в чл. 3 по-горе.

4.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при сключването на договора да има и поддържа валидна полиса за застраховка Професионална отговорност за щети с размер на застрахователната сума минимум 10.000.000 (десет милиона) лева.

4.11. При изпълнението на настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ ще използва следния подизпълнител СЖС България ЕООД за изпълнение на: "Извършване на проверка и одит на ефективността на вътрешни контроли на процесите по реализация на инвестиционните проекти на територията на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и верификация на процеса по закупуване на енергийни съоръжения", представляващи 35 % от общата стойност на поръчката.

4.12. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на дейност по договора за обществена поръчка, за която Изпълнителят е склучил договор за подизпълнение, в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и на подизпълнителя.

4.13. При приемането на работата ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

ЧЛЕН 5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да се въздържа от всякакви действия, които биха могли да повлият на независимостта, точността и пълнотата на одитните услуги по настоящия договор, както и на оперативната самостоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при изпълнение на услугите по предмета на договора;

5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да предоставя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цялата информация и документация, с която разполага, както и да му оказва необходимото съдействие за надлежното изпълнение на одита;

5.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уговореното възнаграждение (цена), в случай на надлежно изпълнение на възложенната работа, при условията и в срока, уговорени по-горе в чл. 3;

5.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да проверява (контролира) изпълнението на услугите по предмета на договора по всяко време и по всякакъв начин, доколкото не създава пречки за изпълнението или не нарушава оперативната самостоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и независимостта, точността и пълнотата на одита.

ЧЛЕН 6. ОТЧИТАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ПО ДОГОВОРА

6.1. Незабавно след приключването на изпълнението на услугата/ите по предмета на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се задължава да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, както и да му предостави всички изгответни документи във връзка с изпълнението (включително заключителния доклад, придружен от препоръки за подобряване на работата (ако е необходимо) за преглед и оценка;

6.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да прегледа предоставения му резултат от изпълнението, в срок до 10 дни, като в случай на възражения по отношение на качеството на изпълнението, да укаже писмено на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ констатираните несъответствия и да му даде подходящ, според обичайните условия, срок за поправянето им;

6.3. При липса на възражения относно изпълнението или ако такива са били налице, но констатираните несъответствия са отстранени в указания срок от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да приеме изпълнението на услугата по предмета на договора;

6.4. За да удостоверят приемането на изпълнението на услугата по предмета на договора, страните съставят и подписват протокол;

6.5. Към момента на съставянето на протокола по предходната точка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да върне всички материали и документи, които са му били предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ във връзка с изпълнението на съответната услуга по предмета на договора;

6.6. Извън горните случаи и ако естеството на изпълнението го налага, отчитането на конкретни дейности по предмета на договора и тяхното приемане ще става с писмени актове, като всяко приемане на изпълнение по договора ще се оформя като протокол, подписан от двете страни по договора или надлежно упълномощени техни представители.

ЧЛЕН 7. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

7.1. При подписване на настоящия договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция за изпълнение на стойност от **90 000,00 (деветдесет хиляди) лева** под формата на депозит или безусловна банкова гаранция със срок на валидност 49 /четиридесет и девет/ месеца.

7.2. Гаранцията за изпълнение ще компенсира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви вреди и загуби причинени вследствие виновно неизпълнение/забава на изпълнение по договора (задължения по договора) от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и за произтичащите от тях неустойки. В случай, че претърпените вреди на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ са в по-голям размер от размера на гаранцията, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да потърси обезщетение по общия съдебен ред.

7.3. Гаранцията за изпълнение или неинкасираната част от нея ще бъде освободена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и върната на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след изтичане на срока на договора, ако изпълнението е надлежно или освен ако не е усвоена поради неизпълнение.

ЧЛЕН 8. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И ОТГОВОРНОСТИ

8.1. Всяка страна по договора отговаря пред другата страна за виновно неизпълнение на своите договорни задължения. При констатиране на подобно неизпълнение или забава за изпълнение, виновната страна ще заплаща на изправната страна неустойките уговорени в този договор. Ако размерът на уговорената неустойка не е достатъчен, за да покрие претърпяната вреда от изправната страна, последната има право да търси разликата до реалния размер на своите вреди по реда на действащия в Република България закон;

8.2. Страните се освобождават от отговорност за забава или неизпълнение на свои договорни задължения, само ако тази забава или неизпълнение се дължат на причини, за които страните не отговарят (непреодолима сила съгласно чл. 306 от Търговския закон на РБ), и то ако страната, която се позовава на непреодолимата сила е уведомила писмено в срок до 5 дни от настъпване на обстоятелството другата страна и това обстоятелство в срок до 15 дни след уведомяването е било потвърдено от съответната търговска камара в държавата, в която е установена страната, която се позовава на обективните пречки за изпълнението;

8.3. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни в уговорения срок свое договорно задължение, то дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка за забава в размер на 0.05% от цената на забавената/ите услуга/и за всеки просрочен ден, но не повече от 10%;

8.4. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни свое договорно задължение, включително в допълнително предоставен му срок до 15 дни или ако се забави с изпълнението за повече от 30 дни, то дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка за неизпълнение в размер на 10% от цената на неизпълнената/ите услуга/и за всеки конкретен случай;

8.5. При забава за плащане, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обезщетение в размер на законната лихва за забава (равна на основния лихвен процент (ОЛП), обявен от БНБ, плюс 10%), начислена върху стойността на закъснялото плащане за периода на забавата, като стойността на обезщетението не може да бъде повече от 10% общо от стойността на забавеното плащане;

8.6. Неустойките се заплащат в срок до 10 дни от датата на писмената претенция за тях. В случай че неустойката се дължи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и последното не я заплати в уговорения в тази точка срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да инкасира дължима неустойка от гаранцията за изпълнение на договора, а ако същата е недостатъчна – да си прихване разликата от следващо по ред плащане по предмета на договора.

ЧЛЕН 9. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

9.1. Този договор се прекратява при изтичане на срока на договора по т. 2.1;

9.2. Този договор се прекратява при достигане на максималната стойност по т. 3.5.

9.3. Извън случаите на т. 9.1 и 9.2 този договор може да бъде прекратен, както следва:

9.3.1. по взаимно писмено съгласие на страните;

9.3.2. след изтичане на 2 години от сключването на договора и при условие, че договорът е автоматично продължен - с 60-дневно писмено предизвестие до другата страна.

При прекратяване на договора по този ред, ако инициатор на прекратяването е ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, той е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всичко, което е изпълнено по предмета на договора и от което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да се ползва, а ако инициатор на прекратяването е ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, то е длъжно да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ онази част от полученото възнаграждение, която е съответна на неизпълнената част от договора, ако има такова. В този случай на прекратяване, страните уреждат отношенията си с протокол.

9.3.3. при откриване на производство по несъстоятелност или прекратяване на юридическата личност на някоя от страните с писмено уведомление;

9.4. Всяка от страните може да развали договора, като уведоми писмено другата страна, ако последната не изпълнява своите договорни задължения или ако ги изпълнява в противоречие с уговореното в договора и приложениета към него, във връзка с което изпълнението е станало ненужно;

9.5. Всяка от страните може да иска прекратяването на договора, ако обективната невъзможност за изпълнение, съгласно т. 8.2 е продължила повече от 30 дни, като предизвести 15 дни по-рано другата страна.

ЧЛЕН 10. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ ВЪВ ВРЪЗКА С ДОГОВОРА

10.1. Всички спорове между страните, породени или дължащи се на този договор, или свързани с неговото прилагане, тълкуване, изпълнение или прекратяване ще се решават от страните чрез преговори и постигане на взаимно изгодни договорености;

10.2. При невъзможност за постигане на договореност по реда на предходната точка, страните се съгласяват да отнасят спора за окончателно и задължително за тях решаване пред компетентния български съд, със седалище в гр. София;

10.3. Всички спорове между страните ще се решават при условията и по реда на българското законодателство.

ЧЛЕН 11. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

11.1. Този договор влиза в сила от датата на неговото подписане;

11.2. Всички писмени документи, съставени във връзка с или отнасящи се до този договор трябва да бъдат доставяни на съответния адрес, посочен в заглавната част на договора или на друг адрес, предварително обявен в писмен вид от съответната страна до другата страна – чрез препоръчана поща с обратна разписка, чрез куриер или лицензиран пощенски оператор. Документите могат да бъдат доставени по факс или електронна поща. Връчването на документи може да се извърши и лично на страната, до която те са адресирани, срещу подпись;

11.3. Страните се задължават да се информират взаимно в писмена форма без неоправдано забавяне за всяка промяна в своето корпоративно наименование, адрес (включително адрес за кореспонденция и доставка и/или адрес на електронна поща), представителство, лица за контакт, телефонни номера или номера на факс, в 7-дневен срок, от датата на настъпване на споменатата промяна. При липса на уведомяване по тази точка, страната която е изпратила документи и/или друга информация или е потърсила контакт на координатите, които са и били известни преди промяната, не носи отговорност за тяхното не получаване;

11.4. В случай на празноти или при необходимост от уреждане на отношения във връзка с този договор, страните ще се ползват (позовават) на действащото в Република България законодателство. По отношение на този договор, приложимият закон е единствено българският;

11.5. Недействителността или неприложимостта на уговорка от този договор или допълнително споразумение към него, не влече недействителност или неприложимост на договора като цяло. При подобни случаи страните се споразумяват да обединят усилията си и да се договорят за заместваща уговорка, която най-пълно да съответства на смисъла и целта на недействителната или неприложима уговорка;

11.6. Неделима част от този договор са следните приложения:

Приложение 1 – Техническа спецификация и Техническо предложение

Приложение 2 – Ценово предложение

Приложение 3 – Гаранция за изпълнение

Договорът се състои от 5 (пет) страници, изготвен в два еднообразни екземпляра, на български език – по един за всяка от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Душан Рибан

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Ян Хохол

SGS Czech Republic, s.r.o.
166 00 Praha 5, K Найт 1/33/2
IČ: 48583241